

# Feller

## Rivelatore di fumo



### Qualcosa brucia - cosa fare?

Mantenere la calma e agire



#### 1. Chiamare i vigili del fuoco - Tel. 118

CHI chiama, DOVE è l'incendio, COSA brucia.

I vigili del fuoco hanno bisogno di un po' di tempo, in genere dai 5 ai 15 minuti da una chiamata, per arrivare sul posto.

#### 2. Mettere al sicuro le persone

Tenere presente che in media si hanno solo 4 minuti per mettersi in salvo.

### ATTENZIONE

**Pericolo di morte per soffocamento!**

I fumi sono altamente tossici. Bastano un paio di respiri per perdere conoscenza e trovare la morte in pochi minuti!

In caso di incendio, mettere al sicuro se stessi e le altre persone il più rapidamente possibile. In tale circostanza, dare la priorità, in particolare, a bambini, anziani e disabili.

Se vi sono persone con problemi di udito, informarle immediatamente dopo l'allarme, in modo che possano mettersi in salvo.

#### 3. Chiudere le porte

Chiudere le porte delle altre camere in modo che il fumo, i gas di combustione e le fiamme possano propagarsi il meno possibile.

#### 4. Fronteggiare l'incendio

I focolai d'incendio possono essere spenti ancor prima che il fumo sia troppo intenso, ma non trascurare la vostra sicurezza personale

### Avvertenze per la sicurezza

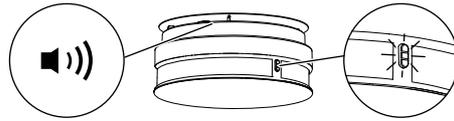
- Un rivelatore di fumo riconosce la presenza di fumo, ma non di fiamme o calore.
- I rivelatori di fumo non spengono incendi. Non appena rilevano la presenza di fumo, attivano un segnale di allarme ad alto volume.
- I rivelatori di fumo emettono un allarme, ma **non** avvisano i vigili del fuoco. Chiamare il 118
- **Attenzione ai rischi di malfunzionamento!** Non applicare **mai** mani di vernice sul rivelatore per non pregiudicare il funzionamento.
- **Attenzione all'udito!** Il volume del segnale di allarme può danneggiare l'udito. Quando si esegue la prova di funzionamento, proteggere l'udito.
- Il rivelatore di fumo monitora un determinato campo attorno alla sua posizione di montaggio e non necessariamente altre camere o altri piani.
- Un sistema di rilevazione del fumo è affidabile solo se installato in una posizione di montaggio appropriata e se i rivelatori di fumo sono sottoposti a regolare manutenzione.

### Raccomandazioni

- Prepararsi preventivamente a una situazione di incendio e delineare il comportamento da adottare in tale eventualità (piano di fuga, punto di raccolta, sistemazione degli estintori ecc.). Assicurarsi che i segnali del rivelatore di fumo siano riconoscibili da tutte le persone che risiedono nell'edificio e che eventuali persone con problemi di udito vengano informate immediatamente sulla presenza di un allarme, in modo che possano mettersi in salvo.
- Dopo periodi di assenza prolungata, non è possibile escludere guasti alla batteria e, conseguentemente, al sistema di segnalazione di allarme. Al ritorno, effettuare immediatamente una prova di funzionamento.

### Segnali del rivelatore di fumo

I seguenti segnali acustici e LED indicano lo stato del rivelatore di fumo:



#### Funzionamento normale



6 min



6 min

Segnale acustico di allarme: -  
LED: lampeggia con luce rossa (ogni 6 min.)

#### Allarme locale (rilevazione fumi)



1,5 s

3 x



1,5 s

3 x



0,5 s



0,5 s

Segnale acustico di allarme: 3 x (ogni 1,5 sec.)  
LED: lampeggia con luce rossa (ogni 0,5 sec.)

#### Allarme remoto (rilevazione fumi)



1,5 s

3 x



1,5 s

3 x



6 min



6 min

Segnale acustico di allarme: 3 x (ogni 1,5 sec.)  
LED: lampeggia con luce rossa (ogni 6 min.)

#### Memoria di allarmi (allarme locale)



45 s



45 s

Segnale acustico di allarme: -  
LED: lampeggia con luce gialla 3 x (ogni 45 sec.)

#### Modalità esclusione audio



10 s



10 s

Segnale acustico di allarme: -  
LED: lampeggia con luce rossa (ogni 10 sec.)

### Prova di funzionamento



1,5 s

3 x



1,5 s

3 x



0,5 s



0,5 s

Segnale acustico di allarme: 3 x (ogni 1,5 sec.)  
LED: lampeggia con luce rossa (ogni 0,5 sec.)

### Guasto batteria (livello di carica batteria basso)



45 s

1 x



45 s

1 x



6 min



6 min

Segnale acustico: 1 x (ogni 45 sec.)  
LED: lampeggia con luce rossa (circa ogni 6 min.)

### Anomalia (risultato auto-test negativo) / Fine della durata utile



45 s

3 x



45 s

3 x



6 min



6 min

Segnale acustico: 3 x (ogni 45 sec.)  
LED: lampeggia con luce rossa (circa ogni 6 min.)

### Principio di funzionamento

I rivelatori di fumo Feller sono dispositivi ottici che funzionano in base al principio della luce diffusa. Questi rivelatori sono dotati di una camera di misurazione rivestita in cui un diodo luminoso emette permanentemente un raggio di luce (infrarossa). Nel funzionamento normale il rivestimento assorbe il raggio di luce. Se la camera si riempie di fumo, una parte del raggio viene diffusa dalle particelle di fumo e deviata su un sensore fotosensibile. Nello stesso istante il rivelatore emette un allarme.



Questo principio di funzionamento è il motivo per cui i rivelatori di fumo non riconoscono fiamme, ma soltanto fumo. La loro sensibilità è impostata in modo che non riconoscano il fumo di sigarette o candele.

Non appena la camera di misurazione torna a essere priva di fumo, il rivelatore disinserisce automaticamente il segnale.

### Prova di funzionamento

La prova di funzionamento serve a verificare la funzionalità del rivelatore di fumo rispetto ai segnali di allarme. Il rivelatore di fumo verifica regolarmente la funzione rilevamento fumi con un auto-test. Pertanto, per eseguire la prova di funzionamento, non utilizzare fumo o incendi, ma utilizzare semplicemente il tasto funzione.

Effettuare obbligatoriamente la prova di funzionamento:

- dopo l'installazione e dopo ogni inserimento nella base di montaggio,
- dopo un'assenza prolungata,
- almeno 1 volta l'anno.

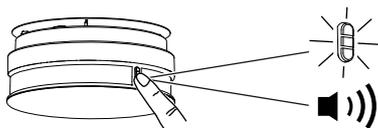
### ATTENZIONE

**Il segnale di allarme può danneggiare l'udito!**

Durante la prova di funzionamento, attivare il segnale di allarme del rivelatore di fumo con volume alto (min. 85 dB(A)). Durante l'operazione, mantenere la massima distanza possibile dal rivelatore di fumo e proteggere l'udito.

La prova di funzionamento può essere eseguita solamente con il rivelatore di fumo attivato. A tal fine, è necessario che il rivelatore sia inserito nella base di montaggio.

- Premere il tasto funzione per almeno 1 secondo.



Fintanto che il tasto funzione rimane premuto, il segnale di allarme risuona a brevi intervalli e il LED lampeggia ogni 0,5 s. Questi segnali di allarme corrispondono a quelli di un allarme vero e proprio.

**i** Premendo il tasto funzione, il rivelatore di fumo passa sempre in modalità esclusione audio. Durante questo periodo il LED lampeggia ogni 10 s.

**i** Se un rivelatore di fumo risulta difettoso, sostituirlo immediatamente

### Rivelatori di fumo collegati in rete

Quando sono presenti rivelatori di fumo collegati in rete, viene testata anche la funzione di inoltro allarme. Se la prova di funzionamento viene eseguita sul rivelatore di fumo locale, la prova allarme viene inoltrata a tutti gli altri rivelatori di fumo collegati in rete. Anche gli altri rivelatori emettono un segnale di allarme di prova.

- Premere il tasto funzione per almeno 5 secondi.

**i** Eseguire la prova di funzionamento su tutti i rivelatori di fumo nella rete per testare la funzionalità della trasmissione di ciascun rivelatore.

Se la prova allarme sui rivelatori di fumo collegati in rete non dà esito positivo, verificare il funzionamento di ogni rivelatore di fumo separatamente. Se il problema è nel cablaggio dei rivelatori di fumo, contattare un elettricista per correggere il problema il prima possibile.

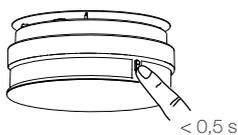
**i** Se un rivelatore di fumo risulta difettoso, sostituirlo immediatamente.

## Funzionamento

### Funzione Esclusione audio

La funzione Esclusione audio permette di abbassare manualmente il livello di sensibilità del rilevamento fumi per un determinato periodo. Ciò può risultare utile, ad esempio, in presenza di evidenti falsi allarmi o quando si prevede una forte presenza di fumo o polvere e si preferisce evitare che scatti l'allarme.

- Premere brevemente il tasto funzione. Il rivelatore di fumo entra per circa 9 minuti in modalità Esclusione audio. Durante questo periodo il LED lampeggia ogni 10 secondi.



**i** In modalità Esclusione audio il rilevamento fumi è attivo solo con un livello di sensibilità basso. Durante questa modalità occorre pertanto fare attenzione in prima persona allo sviluppo di eventuali fumi nell'area monitorata e alle sue possibili cause. In presenza di una forte presenza di fumo, si attiva comunque un allarme.

Una volta trascorso tale tempo, il rivelatore di fumo esce automaticamente dalla modalità Esclusione audio. La funzione monitoraggio torna a essere nuovamente attiva e il LED lampeggia di nuovo come in condizioni di funzionamento normali.

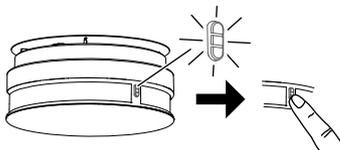
## Memoria allarmi

Se si attiva un allarme locale, tale allarme rimane memorizzato nel rivelatore di fumo. La presenza di un allarme locale memorizzato viene segnalata per circa 24 ore da un LED giallo lampeggiante. In tal modo, è possibile essere informati se il rivelatore di fumo ha attivato un allarme in nostra assenza e indagarne le cause.

Un allarme a distanza che si attiva in conseguenza dell'allarme locale di un altro rivelatore di fumo collegato in rete non viene memorizzato.

È possibile resettare la memoria allarmi anche manualmente prima che siano trascorse le 24 ore.

- Premere brevemente il tasto funzione. Il segnale del LED giallo si spegne. Il LED rosso lampeggia di nuovo come in condizioni di funzionamento normali.



## Segnale di avviso intelligente batteria a fine ciclo

La batteria integrata in modo fisso nel rivelatore di fumo ha una durata utile di almeno 10 anni in condizioni di esercizio normali. Tuttavia, la frequenza degli allarmi e le condizioni di esercizio possono influenzare la durata utile.

Il segnale di avviso batteria a fine ciclo viene emesso tempestivamente prima della fine del ciclo di vita utile della batteria (min. 30 giorni). **Ciò permette di avere tempo sufficiente per sostituire il rivelatore di fumo con un rivelatore nuovo.**

### > Rivelatori di fumo collegati in rete via radio

Per non disturbare il riposo notturno, il segnale di fine ciclo della batteria viene all'inizio parzialmente soppresso. Il rivelatore di fumo emette inizialmente un singolo "bip", dopo otto ore tre singoli "bip", infine, dopo altre otto ore dieci singoli "bip". Dopo altre otto ore, viene generato regolarmente un singolo segnale acustico ("bip") ogni 45 secondi. Il LED lampeggia come in condizioni di funzionamento normali (circa ogni 6 min.).

### > Rivelatori di fumo non collegati in rete via radio

Per non disturbare il riposo notturno, il segnale di fine ciclo della batteria può essere soppresso manualmente. A tal fine, premere brevemente il tasto funzione. Il segnale acustico rimane disattivato per otto ore. Quindi, si riattiva nuovamente e scatta ogni 45 secondi.



## Auto-test della funzione rilevamento fumi

Il rivelatore di fumo esegue regolarmente un auto-test della funzionalità rilevamento fumi. La camera dei fumi e i circuiti elettronici di analisi vengono controllati costantemente. Se durante questo test si verifica un guasto, il rivelatore di fumo segnala l'anomalia con un segnale acustico. Il LED lampeggia come in condizioni di funzionamento normali.

## Compensazione delle impurità

Il rivelatore di fumo è in grado di riconoscere l'invecchiamento costante della camera di fumo nel corso degli anni e regola la soglia di allarme di conseguenza, in modo da prevenire falsi allarmi dovuti a sporco o fenomeni di invecchiamento. Un'eccessiva presenza di impurità nella camera di fumo può comunque attivare un allarme.

## Manutenzione e cura

Per garantire un funzionamento affidabile del rivelatore di fumo, è necessario che esso venga controllato e pulito almeno una volta all'anno.

### Pulizia e cura

Pulire periodicamente il rivelatore di fumo con un panno leggermente umido. Rimuovere con cura la polvere usando un pennello o aspirare con un aspirapolvere ed eseguire una prova di funzionamento.

Non pulire il rivelatore di fumo con aria compressa!

### Protocollo di manutenzione

Come attestato di una manutenzione eseguita, può essere utile redigere un protocollo di manutenzione. In esso è necessario registrare l'esatta posizione di montaggio, la data, le eventuali lacune riscontrate e le misure adottate per correggerle.

Se necessario, stabilire un responsabile per la manutenzione (ad es. in appartamenti con più inquilini in coabitazione). Comunicare immediatamente eventuali difetti o problemi rilevati al proprietario.

Il controllo include:

- esame della posizione di montaggio (distanza da pareti, mobili ecc., variazioni nell'utilizzo del locale)
- Ispezione visiva del rivelatore di fumo (danni meccanici visibili, sporco, in particolare sulla griglia esterna)
- Verifica del montaggio (chiusura della base di montaggio, alloggiamento del rivelatore di fumo nella base di montaggio)
- Prova di funzionamento (segnali di allarme acustici e visivi)

## Sostituzione

Il rivelatore di fumo ha una durata utile di 10 anni a partire dal momento della prima messa in funzione. **Una volta scaduto il ciclo di vita utile, il rivelatore di fumo deve essere sostituito.**

## Smaltimento

 Non smaltire nei rifiuti domestici

Smaltire i prodotti Feller secondo le disposizioni locali per il materiale elettrico/elettronico.